

# TAIALA VAVE I LE



## Faataatiaga faigofie e saunia ai lipoti mo le Tier 4

*Manatua: E moomia le faaaogā o le Gagana Peretania po o le Te Reo Maori e tusia ai le lipoti o le faafoeina o galuega.*

E tusa ma le avea ai ma auaunaga faameaalofa e tatau ona faaooina mai se faamatalaga faafoi faaletausaga ma se lipoti o le faafoeina o galuega o ausia ai tulaga faatonuina i le taimi nei e faia ai lipoti. E tatau ona tuuina mai i totonu o le ono masina talu mai le faaiuga o le tou tausaga faaletupe.

Ua saunia e le External Reporting Board se faataatiaga faigofie mo auaunaga faameaalofa i le vaega tier 4. E taua le faitau faatasi o le taiala lenei ma le faataatiaga ua saunia, o maua atu ai faamatalaga o faaupuga ma faataitaiga mo nisi o vaega autu.

**Ua saunia le faataatiaga faigofie mo auaunaga faameaalofa i le vaega Tier 4. O mea nei atonu o tou umia:**

- ▶ o se teugatupe e tasi i le faletupe;
- ▶ o ni punaoa tetele pe leai foi (o mea o tou umia e pei o taavale, fanua po o fale);
- ▶ o ni fuafuaga tetele pe leai foi (o tupe e toe totogi atu e pei o aitalafu i le faletupe); ma
- ▶ e lei faia nisi lava feuiaiga lavelave (e pei o tupe faameaalofa mo le fia tausaga po o faiga e pulea ai pisinisi).

O auaunaga faameaalofa o fia faaopoopo faamatalaga i lipoti ua latou saunia (pe afai na talosagaina e i latou na faatupeina) e mafai pea ona faaaogā le Tier 4 Reporting Template e tuuina mai ai faamatalaga o fia faailoa mai.

Talu ai ua faapuupuu le faataatiaga faigofie mo le saunia o lipoti faatusa i le faataatiaga mo le saunia o se lipoti atoatoa, o lea ua matou aumaia vaega autu mai le Tier 4 Guide e te faitau i ai mo lou silafia. Afai e i ai se mea e te le o malamalama ai, tagai i le taiala atoatoa mo se fesoasoani.

### Mataupu

- ▶ Faamatalaga o Lisiti ma Tupe Totogi
- ▶ Faamatalaga o Punaoa ma Fuafuaga
- ▶ Feuiaiga o tupe ma paaga e fesootai

# Faamatalaga o Lisiti ma Tupe Totogi

O le auga faavae o le Faamatalaga Tau Lisiti ma Tupe Totogi o le lipotia o tupe uma na maua (lisiti) ma na totogi (tupe totogi) e le tou auunaga faameaalofa mo meafai uma i le vaitaimi atoa o le tausaga faaletupe. E faailoa foi i le faamatalaga le aofaiga o tupe na umia e le tou auunaga faameaalofa i le amataga ma le faaiuga o le tausaga faaletupe.

O se isi auala e faafaigofie ai ona malamalama i le itu lea o faamatalaga o lisiti ma tupe totogi o se aotelega o faamatalaga o tupe i le faletupe mo le tausaga.

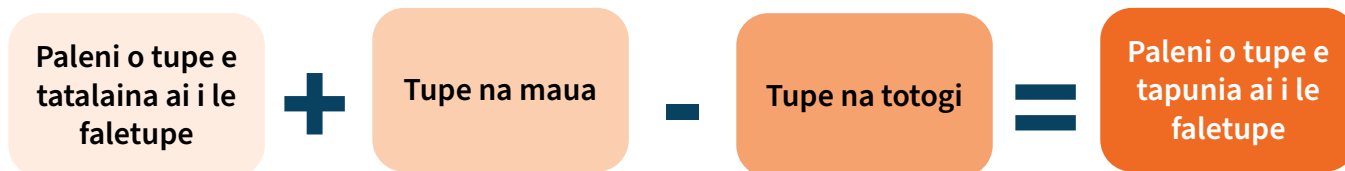
E moomia i le tou auunaga faameaalofa ona faavasega lisiti ma tupe totogi i faavasegana o ta'ua i lalo.

Faavasegana	Faamatalaga	Faaitaiga
<b>Lisiti Fafoega o Galuega</b>		
Foai faameaalofa, sailiga tupe ma isi lisiti e tutusa ma tulaga nei	<p>Ia aofia ai i le vaega lea le aofaiga atoa o tupe na maua atu mai tupe faameaalofa ma foai faameaalofa/koha e lei maua atu mai oloa po o auunaga na saunia. Silasila i faamatalaga faaopopo i le itulau 20.</p> <p>E lē o aofia i le vaega lea foai faameaalofa na fai e sui o la outou auunaga faameaalofa (pe afai e lesitala sui auai). E faamaumauina faamatalaga nei i le isi faavasegana o sosoo ai.</p> <p>Mo lisiti o sailiga tupe, ia aofia ai le aofaiga atoa o soo se tupe na maua atu mai sailiga tupe.</p>	<p>- Foai faameaalofa: O tupe na foai faameaalofa atu e se faalapopotoga o lagolagoina tou galuega, ma isi.</p> <p>- Lisiti o sailiga tupe: Aisiga faaletausaga, bingo/taaloga matematega, keke faafaleaiga, sosisi faatau atu, lulu, taumafataga sailiga tupe, sailiga tupe, oloa faatau atu, fesoasoani tupe mai kamupani o lagolagoina, faatasiga taaloga ma isi.</p>
Totogifuapau, lesitala ma isi lisiti mai sui auai	Afai e lesitala le auai ai i le tou auunaga faameaalofa, ia aofia ai i le vaega lenei le aofaiga atoa na maua atu mai sui auai.	Totogifuapau sui auai, totogifuapau e lesitala ai, foai faameaalofa/koha ma tupe mai sailiga tupe mai sui auai, po o tupe na maua atu mai sui auai mo oloa po o auunaga na saunia.
Lisiti mai le faatauina atu o oloa po o le saunia o auunaga	O le aofaiga atoa o tupe na maua atu mai le faatauina atu o oloa po o le saunia o auunaga.	<p>- Tupe maua mai nofoa e tietie ai tamaiti i taavale o totogi le faaaoagā.</p> <p>- Tupe faameaalofa ua faakonekarate mo le faataunuuna o oloa po o auunaga.</p>
Tupe tului mai teugatupe i le faletupe ma isi tupe maua o faafaigaluegaina	Aofaiga atoa o tupe o faafaigaluegaina e le tou auunaga faameaalofa.	Tupe tului mai faletupe po o tufatufaga mai tupe o faafaigaluegaina.
O isi lisiti	<p>O le aofaiga atoa o isi tupe na maua.</p> <p>Afai o lesitala le tou auunaga faameaalofa mo se GST ma o faamatalaga o lo o e tusia i le vaega lenei e lē o aofia ai GST, e moomia ona tou faamauina le aofaiga o le GST o totoe mai lafoga ua uma ona totogi.</p>	O se vaega tele o le inisia na totogi atu, tupe totogi i tagata e umia se punaoa, GST (pe afai e lesitala mo le GST ma o faamauina faamatalaga e lē o aofia ai le GST).

Vaega	Faamatalaga	Faataitaiga
<b>Tupe Totogi Faafoeina o Galuega</b>		
Tupe faaalu mo sailiga tupe	Aofaiga atoa na totogi mo le faatupega o sailiga tupe.	<i>Tupe totogi ai le faaaogā o se fale, faalauiloa ma faasalalauaga faalauiloa, koha mo meafaigaluega na faaaogā, faatupega o faailoga, totogifuapau po o komisi na totogi i isi paaga na fesoasoani i sailiga tupe, faatupega o sosisi na faatau atu (sosisi, sosi, falaoa ma isi).</i>
Tupe totogi atu i le afaigaluega ma tagata galulue tauofo	Afai tou te faafaigaluegaina se afaigaluega po o tagata galulue tauofo, tusi le aofai atoa o tupe totogi atu uma e fesootai i le vaega lea.	<i>Totogi maua faaletausaga ma totogi faaitula e aofa ai afaigaluega faavaitaimi, konekarate mo galuega lautele, totogi e talimasineia ai sui o komiti, PAYE, KiwiSaver, ACC levies, aoaoga tau tomai mo le afaigaluega ma atinaega tau tomai, sailiga o le afaigaluega.</i>
Tupe totogi atu e fesootai i le saunia o oloa po o auaunaga	Aofaiga atoa o tupe totogi atu e fesootai i le saunia o oloa po o auaunaga e le tou auaunaga faameaalofa.	<i>Punaoa faafaigaluega (totogi ma totogi, totogi pulega faalotoifale, eletise, telefoni), tupe faaalu IT (komepiuta), inisiua, galuega faaleleia, galuega tausii, api ma peni, kopi laupepa, lomiga, tupe faaalu mo le lafoga o meli, tupe faaalu polokalame faatekonolosi, faamamāina o le fale.</i>
Tupe faameaalofa ma foai faameaalofa na totogi	Afai e faia se vaevaega o fesoasoani tupe o maua e le tou auaunaga faameaalofa e auala atu i tupe faameaalofa po o foai faameaalofa, tusi le aofaiga atoa i le avanoa lea.	<i>Tupe faameaalofa na totogi, sikolasipi na totogi, foai faameaalofa na fai, saofaga na fai, o isi faameaalofa na foai atu.</i>
O isi mea na totogi	O le aofaiga atoa o isi tupe na tou totogia e lē fetau i faavasegana o ta'ua i luga.	<i>Tupe tului, totogifuapau mo le faafoeina o se lesitala, totogifuapau mo suega faasuetusi, totogifuapau faletupe.</i>

## Faapaleni au Faamatalaga o Lisiti ma Tupe Totogi

E tatau ona atagia i le Faamatalaga o Lisiti ma Tupe Totogi feuaiga i teugatupe i le faletupe mo le tausaga a le tou auunaga faameaalofa. O le paleni o tatalaina ai le teugatupe a le tou auunaga faameaalofa faaopoopo i ai ma lisiti ua toesea ai tupe totogi ma e tatau ona totoe ai le paleni ua tapunia ai le tou teugatupe i le faletupe.



## Ua matou saunia se Faataitaiga i lalo:

Statement of Receipts and Payments			
For the Year Ended:			
31 December 2020			
		Current Year	Last Year
<b>Operating Receipts</b>			
Donations, fundraising and grants		70	110
Fees and other receipts from members		200	300
Receipts from selling goods or providing services		-	130
Bank account interest and other investment income		5	10
Other receipts		0	-
<b>Total Operating Receipts</b>	<b>Money received</b>	<b>275</b>	<b>550</b>
<b>Operating Payments</b>			
Fundraising costs		50	50
Payments to employees and volunteers		-	-
Payments related to providing goods or services		75	100
Grants and donations paid		100	-
Other payments		150	150
<b>Total Operating Payments</b>	<b>Money paid</b>	<b>375</b>	<b>300</b>
Operating surplus/(deficit) for the year		- 100	150
Plus opening total of all bank accounts and cash on hand	<b>Opening bank balance</b>	<b>350</b>	200
<b>Closing total of all bank account balances and cash on hand</b>	<b>Closing bank balance</b>	<b>250</b>	<b>350</b>

# Faamatalaga o Punaoa ma Fuafuaga

O le auga faavae o le Faamatalaga o Punaoa ma Fuafuaga e saunia ai se faataatiaga ootoo o punaoa tetele ma tupe tetele e totogi atu e le tou auaunaga faameaalofa i le faaiuga o le tausaga faaletausaga.

## O le ā le uiga o le “tetele”?

Na o punaoa ma fuafuaga **tetele** e moomia ona e faamaumuina.

O le faaupuga **tetele** o se faaupuga tau tupe e moomia ai ona tou faaeteete i le faaaogāina. E ta’ua le tetele o se punaoa po o se fuafuaga pe afai o aofia pe e lē o aofia mai le tou lipoti o le faafoeina o galuega ma e ono suia ai se malamalamaaga atoa o se tasi i la outou auaunaga faameaalofa. O tulaga **‘tetele’** e ese ma le tasi auaunaga faameaalofa i le isi. Mo se faataitaiga o se mea tele i se auaunaga faameaalofa laitiiti ae e lē o se mea tele i se auaunaga faameaalofa tele.

## O ā Punaoa ma Fuafuaga?

O punaoa e faasino lea i mea o nofo aitalafu ai la outou auaunaga faameaalofa ma o lo o tau totogi pea. O fuafuaga o tuutuuga na faia ma isi ma tupe o nofo aitalafu ai le auaunaga faameaalofa i le faaiuga o le tausaga faaletausaga.

Faatulagana	Ituaiga	Faataitaiga
<b>Punaoa</b>	Teugatupe i le Faletupe ma tinoitupe	<i>Teugatupe o Tupe Faaaogā, Tupe Faasaoina.</i>
	Tupe o umia mo isi	<i>Afai o tou galulue faapaaga ma se isi faalapotopotoga i se poloketi o fai faatasi ma o lena tou te umia fesoasoani tupe.</i>
	Tupe o nofo aitalafu ai i le kamupani	<i>Lisiti o mea e lei totogia, tului ua tataua ona totogi, tupe faameaalofa na poloai e totogi atu ae e lei faia lava, GST e toe totogi atu.</i>
	Punaoa vaaia	<i>Fanua ma fale, taavale afi, komepiuta, polokalame faatekonolosi, meafale, meafaigaluega i le ofisa, oloa faaputu/aofaiga.</i>
	Tupe teu faafaigaluega	<i>Sea, noataga, ma isi.</i>
<b>Fuafuaga</b>	Tupe e mafai e le kamupani ona totogi	<i>Tupe totogi mautotogi, tupe totogi i pulega faalotoifale, tupe mo punaoa faafaigaluega, totogi itula ma tupe maua faaletausaga, aitalafu i le IRD, tului e totogi, tupe faameaalofa e mafai e le tou auaunaga faameaalofa ona totogi na tou taliaina ae lei totogia, nonogatupe e totogi.</i>
	O isi fuafuaga	<i>Lisi po o mautotogi na tou talia o le a tou totogi atu, tupe totogi mo nonogatupe po o tupe faameaalofa, tinoitupe na maua mo se faatasiga o fia faia.</i>
	Faamalumalu	<i>E mafai ona avea se auaunaga faameaalofa ma faamalumaluga mo se nonogatupe</i>

## Feuiaiga tau pisinisi ma paaga fesootai

E moomia i le tulaga faatonuina i le Vaega Tier 4 auaunaga faameaalofa e lipotia feuiaiga tau pisinisi ma paaga fesootai. O le uiga o feuiaiga tau pisinisi ma paaga fesootai o le faaliliuina atu o tupe, oloa po o auaunaga mai le auaunaga faameaalofa i isi e fesootai vavalalata ma e malosi tulaga latou te aiaina ai le auaunaga faameaalofa.

### O ai paaga fesootai?

O paaga fesootai o tagata po o faalapotopotoga, e aofia ai:

- ▶ tagata e malosi tulaga latou te aiaina ai faaiuga faataatia ma tulaga tau tupe a le auaunaga faameaalofa (sui o le malo, sui o le komiti, taitai), ma aiga vavalalata o sui (e pei o matua, toalua, uso, po o fanau);
- ▶ o isi faalapotopotoga e matuai malosi le tulaga e aiaina ai le auaunaga faameaalofa (mo se faataitaiga, o se faalapotopotoga e tofia se tasi o sui o le vaega tau pulega a la outou auaunaga faameaalofa).

E lē amanaiaina tagata e malosi tulaga e aiaina ai pe afai na o galuega faafoeina i aso taitasi o aofia ai ma e lē aofia i faaiuga faataatia po o tulaga tau tupe.

### O ā feuiaiga tau pisinisi ma paaga fesootai?

O le uiga o feuiaiga tau pisinisi ma paaga fesootai o le faaliliuina atu o tupe, oloa po o punaoa mai le auaunaga faameaalofa i le paaga fesootai. E tatau ona e lipotia galuega faatino na faia faatasi ma se paaga tou te fesootai e:

- ▶ **tetele** i la outou auaunaga faameaalofa (tulaga moni po o aogā tau tupe); po o le
- ▶ e lē o faia i luga o tuutuuga masani ma aiaiga (mo se faataitaiga, tau pau po o oloa na foai fua atu, po o auaunaga na faapau le tau po o auaunaga na tauofo).

### Faataitaiga o feuiaiga ma paaga fesootai

Faamatala le paaga e fesootai	Faamatala tupe na faagaioia	Tausaga nei	Tausaga ua tea
O Hemi Tamihaua o se sui o le vaega tau pulega ma e umia foi le ABC Training Ltd.	O le ABC Training Limited na faamalumu i le polokalame aoaoga tau tomai fou na faia mo le auaunaga faameaalofa.	\$2,000	\$0